

千葉県湖沼水質保全計画による年平均目標COD値	15mg/ℓ
平成12年11月、月平均COD値 採水場所：手賀沼公園沖	8.4mg/ℓ
平成13年11月、月平均COD値 採水場所：手賀沼公園沖	5.8mg/ℓ

地域の子育て支援をすすめる 保育園・幼稚園の保育サービス



議長に 山川 長敏氏
副議長に 栗原 洋子氏



▲栗原洋子氏

平成13年第4回市議会定例会において、正・副議長選挙が行われ、新議長に山川長敏氏(61歳)、副議長に栗原洋子氏(63歳)が選ばれました。



安心して子育てができる環境づくりをすすめている我孫子市では、待機児童を出さず、皆さんの入園希望にこたえられるよう、保育園の受け入れ体制を整備しています。また、幼稚園でも、地域の子育て支援のための多様な保育サービスを始めています。

保育園

保育園は、保護者に保育がでない事情(表1参照)があるときに、代わってお子さんを保育する施設です。市内には、市立保育園が7園、私立保育園が6園あります。(表2参照) 園児数は年々増えています。市では、いずれかの園に必ず入

▼表1 保育園の入園基準

- ◎昼間、仕事(常勤・パート・自営など)を持ち、1日4時間以上、月平均16日以上働いている
- ◎妊娠中または出産後間がない
- ◎病気または身体に障害を有している
- ◎長期にわたって病人を看護している
- ◎災害の復旧にあたっている
- ◎やむを得ない事情で保育ができない

▼表2 市内の保育園 (12月1日現在)

保育時間 最長午前7時から午後7時(土曜日は午後5時まで) 休日 祝休日、年末年始 保育料 前年分の所得税額により決定(二人目からは原則半額) 申し込み 市立保育園は市役所子育て支援課へ、私立保育園は各保育園へ(随時受け付け) ※面接を入園希望月の前月に行います。(要予約)

園でできるよう、施設の改善や保育士の配置など、受け入れ体制の整備を進めています。この結果、待機児童は出ていません。 ●産休明け保育(緑・寿・湖北台・恵愛・慈絃保育園) 5つの園で、生後57日目からの産休明け保育を行っています。(表2参照) また、計画的に職場復帰ができるよう、お子さんが生まれる前から、産休・育休明け保育の予約を全園で受け付けています。 ●障害児保育(全園) お子さんの療育効果を高めるため、こども発達センターと連携しながら、発達段階に応じた統合保育を行っています。(表1の基準以外でも入園可) ●園庭開放(市立保育園) 親子に園庭を開放。子育ての

通常の保育以外にも 一時保育(つくし野・柏鳳・慈絃保育園) パート就労や傷病、出産、冠婚葬祭、心理的・肉体的負担の解消などで必要ときに、お子さんを一時的にお預かりします。対象 市内在住の生後6カ月から就学前の児童 保育料 3歳未満：1日2200円、3歳以上：同1000円(半日利用は半額) ●園庭開放(市立保育園) 親子に園庭を開放。子育ての

情報交換や仲間づくりができます。育児相談も行っています。 日時 毎週水曜日(緑保育園は火曜日)午前9時30分から11時 ●地域子育て支援センター(恵愛保育園内に設置) 在宅で子育てをしている家庭の親子を対象に、親子交流や育空保育などの行事のほか、電話

幼稚園

幼稚園は、3歳以上であればだれでも入園できる教育施設です。(入園は、満3歳の誕生日の翌月から) 市内には、私立幼稚園が10園あります。(表3参照) ●預かり保育 園児を対象に、通常の保育時間の前後や、夏休みなどの長期休園期間中にも、保育を行っています。 ●親子の育ちの場 就園前の児童と保護者が、一緒に参加できる「育ちの場」を提供しています。 ※「預かり保育」と「親子の育ちの場」は実施していない園があります。時間や内容も各園で異なりますので、直接各園へご確認ください。 問い合わせ 教育委員会学校教育課 ☎851151

▼表3 市内の幼稚園 (いずれも私立)

園名	所在地	電話	定員
めばえ	白山2-7-5	84-1313	400人
ひかり	緑2-3-1	85-0415	600人
若草	中里515	88-2026	340人
湖北台	湖北台8-10-2	88-1001	480人
湖北白ばら	湖北台5-2-1	88-2211	160人
わだ	布佐1275	89-1608	240人
二階堂	久寺家479-1	85-1371	200人
エーデル	泉24-32	84-4804	320人
つくしの	つくし野6-23-10	84-3200	360人
布佐台	布佐1849	89-0231	240人

我孫子で子育てを!

市長 福嶋浩彦

我孫子市の世代別人口を見ると、20歳代と50歳代が多いのが特徴です。これからも、若い世代がずっと我孫子に住み続け、子育てをしていくことが、まちづくりの大きな目標です。 我孫子市は、小泉首相が掲げる保育園の待機児童ゼロをすでに実現しています。しかし、第一希望の園に入れないケースもあり、また各園とも児童が多く、ゆとりがあると

は言えない保育環境です。そこで、新たに天王台北に社会福祉法人の保育園を来年度に建設する予定です。湖北にも、小規模保育園(定数30人)が開設されます。 また、来年2月から平和台病院に委託し、病児保育をスタートさせます。 さらに幼稚園との連携や、在宅で子育てしている皆さんへの支援に積極的に取り組んでいきたいと考えています。

1312年度決算上半期

市の財政状況を公表します

市の財政がどのような状況にあり、皆さんが納めた大切な税金や国・県からの支出金が、どのように使われているかを知っていただくため、市では財政状況の公表を行っています。今回は、平成12年度決算と13年度上半期の予算執行状況の概要をお知らせします。

平成12年度決算

一般会計

12年度の一般会計決算は、歳入312億4604万円、歳出290億4544万円となり、290億4544万円と差し引いた総額は、22億60万円となり、13年度の収入になります。

収入

市税収入は、景気の停滞に伴い前年度比2・7%の減となりました。地方消費税交付金、郵便貯金等の利子にかかる利子割

支出

Table with 3 columns: 区分, 支出額, 対前年度比. Rows include 議会費, 総務費, 民生費, 衛生費, 農林水産業費, 商工費, 土木費, 消防費, 教育費, 公債費, 予備費, 合計.

表1 12年度一般会計決算 (収入) (支出)

Table with 3 columns: 区分, 収入額, 対前年度比. Rows include 市税, 地方譲与税, 利子割交付金, 地方消費税交付金, 地方特例交付金, 地方交付税, 分担金・負担金, 使用料・手数料, 国・県支出金, 繰入金, 繰越金, 市債, その他, 合計.

費であった経費の一部が、新たに介護保険特別会計とされたため、特別会計分(24億53万円)を加えると、民生費は増額になっています。

Comparison table for per capita expenses and taxes. Columns: 一人当たり, 一世帯当たり. Rows: 使われた費用, 納税額.

各項目ごとの、主な事業は次のとおりです。
総務費
◎湖北駅南口エレベーター・エスカレーター設置と天王台駅北口エレベーターの設計など...

市の財産

市が所有する財産は12年度末現在、次のとおりです。
◎土地：107万4452㎡
◎建物：19万8974㎡
◎基金：38億3212万円

特別会計

特別会計は、特定の事業を行うため、一般会計と区分して経理する会計です。現在は7つの事業を特別会計で行っています。

基金

基金は、特定の目的のために資金を積み立てたり、運用したりするために設けられています。

平成13年度上半期

水道事業会計

水道事業会計

13年度の一般会計当初予算は、308億9000万円でしたが、6月の市議会でも2億9000万円、9月の市議会でも2億1800万円の追加補正を行い、310万円の追加補正を行いました。

また、我孫子南区域、天王台南地区の各近隣センター整備等のため市債を1億7240万円追加し、歳入が確保されたため、上半期の一般会計と特別会計の予算執行状況は表5・6のとおりです。

表2 12年度特別会計決算

Table with 3 columns: 区分, 収入額, 支出額. Rows include 老人保健, 国民健康保険事業, 公共下水道事業, 介護保険, 土地区画整理事業, 手賀沼浄化事業, 公共用地取得事業.

表3 主な基金の12年度末積立額

Table with 2 columns: 基金名, 積立額. Rows include 財政調整基金, 清掃工場建設基金, 緑の基金, 減債基金, etc.

表4 12年度水道事業決算

Table with 2 columns: 区分, 決算額. Rows include 水道事業収益, 営業収益, 水道事業費用, 営業費用, etc.

表5 13年度一般会計収支状況(上半期)

Table with 3 columns: 区分, 予算額, 収入済額. Rows include 市税, 地方譲与税, 利子割交付金, etc.

Table with 3 columns: 区分, 予算額, 支出済額. Rows include 議会費, 総務費, 民生費, 衛生費, etc.

表6 13年度特別会計収支状況(上半期)

Table with 4 columns: 区分, 予算額, 収入済額, 支出済額. Rows include 老人保健, 国民健康保険事業, etc.

表7 13年度水道事業会計収支状況(上半期)

Table with 4 columns: 区分, 予算額, 執行済額. Rows include 事業経営に係る収支, 水道施設の建設に係る資本的収支.

市民の負担状況

市民サービスやいろいろな事業を行うための費用には、皆さんが納めた税金が使われています。

- ◎生涯学習センター建設(第一期工事)：2億3497万円
◎小学校用地取得：6億3068万円
◎五本松運動広場用地取得：4億8090万円

平成12年度の温室効果ガスの排出量を公表

降電による廃棄物の焼却で排出量が増加

市では、市役所の事務・事業で排出される温室効果ガスを抑制するため「第一次我孫子市地球温暖化対策実行計画」を策定し、地球温暖化防止に取り組んでいます。

この計画では、平成11年度の温室効果ガスの排出量を基準とし、13年度から5年後の17年度での削減目標を定めています。これは「地球温暖化対策の推進に関する法律」によって、市に計画策定と実施状況の公表が義務付けられているものです。12年度では、下表のように、燃料、電気の使用における温室効果ガス排出量は、それぞれ削減

平成11年度(基準年度)排出量	23,082,706 kg
平成12年度排出量	27,180,781 kg
増減	17.8%
平成17年度(目標年度)での削減目標	-10.0%

◎燃料使用における排出状況(CO2換算)	
平成11年度(基準年度)排出量	4,877,269 kg
平成12年度排出量	4,641,059 kg
増減	-4.8%
平成17年度(目標年度)での削減目標	-5%

◎電気使用における排出状況(CO2換算)	
平成11年度(基準年度)排出量	6,595,433 kg
平成12年度排出量	6,221,313 kg
増減	-5.7%
平成17年度(目標年度)での削減目標	-3%

◎一般廃棄物焼却における排出状況(CO2換算)	
平成11年度(基準年度)排出量	11,579,400 kg
平成12年度排出量	16,302,533 kg
増減	40.8%
平成17年度(目標年度)での削減目標	-6%

物の焼却により、40・8%の増加となつてしまいました。

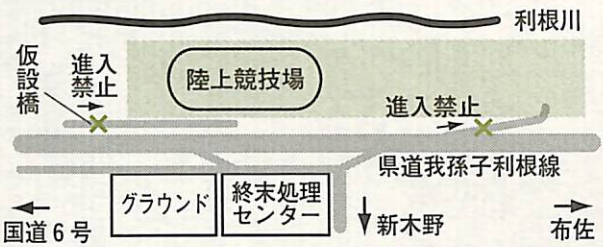
今後、地球温暖化防止のため、温室効果ガスの排出削減に取り組みたいと考えています。ゴミの減量など、皆さんのご協力を

利根川運動公園が一部平日に閉鎖に

現在行われている、国土交通省利根川下流工事事務所による利根川河川敷での掘削工事に伴い、工事用車両の出入口として、下図の道が平日に閉鎖されています。このため、利根川運動公園の図中の青色の区域が、利用できなくなります。ご迷惑をおかけしますが、ご協力をお願いします。

期間 1月31日までの平日(12月29日から1月6日までと、土日・祝日は通行・利用ができます)

問い合わせ 工事に関すること…公園緑地課・内線544、施設利用に関すること…教育委員会体育課(87)7555



お問い合わせ 手賀沼課・内線568
※詳しい報告書は、市役所本庁1階行政情報資料室、市のホームページでご覧になれます

新木駅南口の跨線橋が完成

今日から利用開始



新木駅で行っていた南口跨線橋工事と、既存の跨線橋への屋根等の設置工事が終了し、今日から利用を開始します。新木駅では、南口からホームへ安全に通行でき、北側の往來ができる施設の整備が急務でした。そこで橋上駅整備までの暫定措置として、既存のものに接続する形で南口からの跨線橋を整備しました。なお、跨線橋の完成に伴い、南口からホームに渡る構内踏切は閉鎖されました。今後、従来の待合室とトイレは撤去され、待合室はホームに、トイレは跨線橋の下に新設されます。※新設の駐輪場は、12月20日から利用を開始します。お問い合わせ 交通整備課・内線330

訪問通所サービスと短期入所サービスの利用限度額が一本化に

平成14年1月から短期入所サービスが利用しやすく

今まで、要介護度に応じて、訪問通所サービス(注1)と、短期入所サービス(注2)の利用限度額・日数が、別々に決められていたが、平成14年1月から、利用者の利便性向上と、選択の幅を広げるために、居宅サービスの利用限度額として一

本化されます。これに伴い、短期入所サービスの利用限度日数は廃止され、居宅サービスの利用限度額内で、短期入所サービスも利用できるようになります(左表参照)。なお、今回の制度改正により、訪問通所サービスの使い残しを、入所生活介護、短期入所療養介護、福祉用具貸与、注2 短期入所サービス、短期入所サービスに振り替える制度や、次期拡大措置(注3)は無くなります。

現行

要支援	訪問通所サービス利用限度額	短期入所サービス利用限度日数
要支援	6万1500円/月	7日/6カ月
要介護1	16万5800円/月	14日/6カ月
要介護2	19万4800円/月	14日/6カ月
要介護3	26万7500円/月	21日/6カ月
要介護4	30万6000円/月	21日/6カ月
要介護5	35万8300円/月	42日/6カ月

改正後

要支援	居宅サービスの利用限度額	短期入所サービス
要支援	6万1500円/月	6日/1カ月
要介護1	16万5800円/月	16日/1カ月
要介護2	19万4800円/月	18日/1カ月
要介護3	26万7500円/月	24日/1カ月
要介護4	30万6000円/月	27日/1カ月
要介護5	35万8300円/月	30日/1カ月

※短期入所サービスは、居宅サービスの限度額まで短期入所サービスのみを利用した場合、最大利用可能日数です。※連続した短期入所サービスの利用は、30日までとなります。

注1 訪問通所サービス：訪問介護、訪問入浴介護、訪問看護、訪問リハビリテーション、通所介護、通所リハビリテーション、福祉用具貸与
注2 短期入所サービス：短期入所サービスに振り替える制度や、次期拡大措置(注3)は無くなります。
注3 次期拡大措置：更新認定申請月の3・4カ月前の訪問通所サービスの利用が、限度額の6割未満の場合に、次の要介護認定で短期入所サービスの利用枠を拡大する措置
問い合わせ 介護支援課・内線426

生涯学習に関する市民アンケート

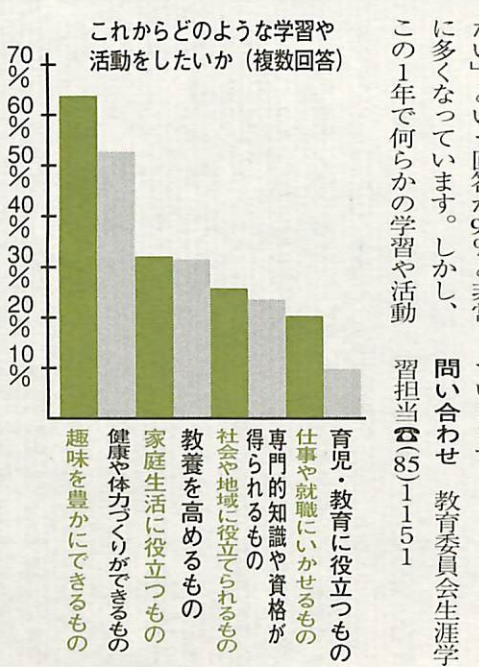
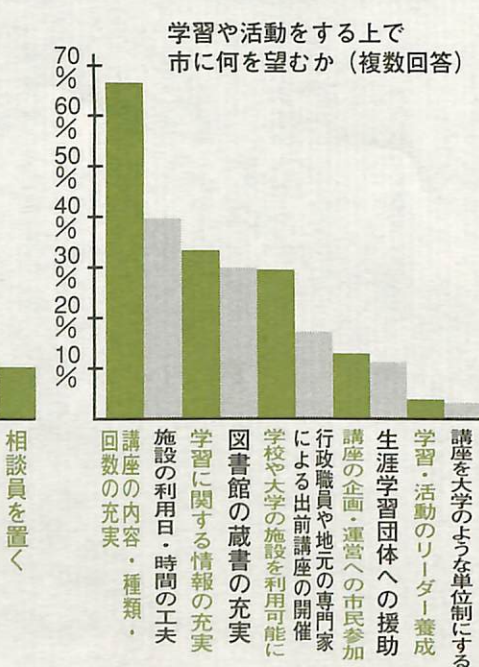
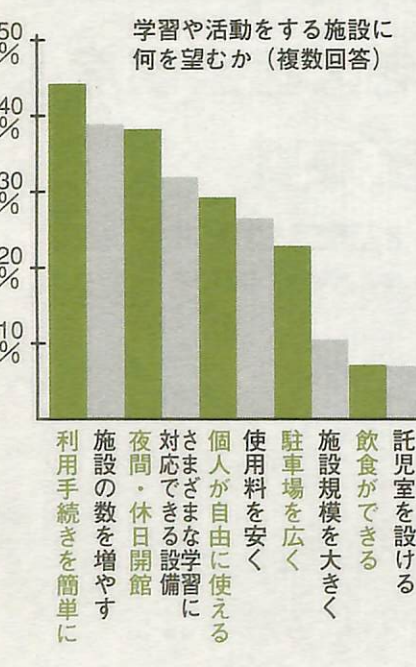
生涯を通じて学習や活動を「したい」が97%

これからの我孫子市の生涯学習の姿を求めて、3月に生涯学習推進市民委員会が設置されました。委員会は、市民からの公募を含む15人のメンバーで構成され、月に1度の委員会や作業部会を随時開催し、討議を行っています。

来月4月には生涯学習センター「アピスタ」がオープンし、生涯学習に対する市民の関心や需要はますます高まっています。とが予想されます。市民委員会では、生涯学習の振興に市民と市がどのように協働し、いかに充実させていくべきかを「生涯学習推進計画案」として、来年3月に向けて鋭意策定中です。

市民委員会が設置されて9カ月が経過しましたが、委員会ニュース「まなび」の発行や、市民意識調査(以下アンケート)の実施、次年度の実施計画の立案など、成果は少しずつ出はじめています。8月に行ったアンケートは、2000人を対象に実施し、869通の回答が寄せられ、回答率は43・5%でした。また、自由記述欄には270もの意見や要望が書き込まれ、生涯学習に対する市民の関心の高さがうかがえました。

ここで、アンケート作業部会がまとめた、回答の一部をご紹介します。アンケートでは、「生涯学習についての認知度や需要」、「生涯学習活動の現状」、「今後の生涯学習活動の現状」が主な項目として挙げられています。



「生涯学習推進計画案」の策定を行っています。この結果も参考に、「生涯学習推進計画案」の策定を行っています。問い合わせ 教育委員会生涯学習担当(85)1151

宝くじサウンドスベシヤル

東京ポップスオーケストラ



場所 市民会館
音楽監督・指揮・ピアノ 服部克久

作・編曲家としてわが国の音楽界に確実にその足跡をのびる「服部克久」(写真)が夢に描いていたのが、この東京ポップスオーケストラです。

毎年全国各地でしか行われないコンサートは、どこも大変盛況です。また、同時に開催される中学生・高校生を対象とした音楽クリニックも大変高く評価されています。

この日本初のポップスオーケストラをお聴き逃すことのないよう、ご鑑賞ください。

日時 平成14年3月16日(土)午後6時開場、6時30分開演
お問い合わせ 教育委員会文化課(85)1151

高齢者のインフルエンザ予防接種法によらない任意接種の自己負担を助成金で軽減

高齢者(原則として65歳以上)のインフルエンザ予防接種は、来年2月28日まで500円(生活保護世帯は無料)の自己負担で受けることができます。しかし、疾病等により本人の接種希望の意思確認が難しい場合は、法によらない任意接種となり、全額自己負担になります。そこで市では、意思確認のできない高齢者が、家族等の責任において、この「任意接種」を受けた場合の負担を軽減するため、助成金を交付します。

対象 次の①②に該当する市内に住所を有する方を扶養または介護している方(ただし、保健福祉施設等の関係者を除く)で①②の方へのインフルエンザ予防接種を本人に代わって希望し、費用(予防接種料及び接種見合わせ時の予診料)を負担した方
①65歳以上(65歳の誕生日当日から有効)で予防接種希望意思確認ができない方
②60歳以上65歳未満で心臓、じん臓もしくは呼吸器の障害により日常生活が極度に制限される方、またはヒト免疫不全ウイルスによる重度の免疫不全を有する方で、予防接種希望意思確認のできない方
助成額 予防接種に要した費用から500円を控除した額。ただし4340円を限度に1回。また、予診のみの場合は1回当たり2835円を限度に助成。
対象期間 平成13年11月7日から14年2月28日
申請方法 申請書および病院の「接種済証明書及び予診料証明書」(いずれも保健センターに用意)を保健センターに提出
問い合わせ 保健センター(87)1131

Abiko Citizen Culture Plan 2002

＝我孫子市民文化事業企画＝

あなたの手で我孫子の芸術文化を創造

教育委員会では、市民自ら企画・制作する文化事業を募集します。これは、市民の皆さんの手で文化事業の企画から実施、運営まで行い、我孫子ならではの芸術文化を創り上げていこうというものです。皆さんのご応募をお待ちしています。
採用企画数 1件(該当なしの場合もあります)
募集内容 市の文化振興に寄与する、音楽・芸能・芸術分野の発表や展示の企画で、個人や団体独自の事業として実施されていないもの(1団体1提案のみ)
事業実施期間 平成14年4月1日から15年3月31日
事業予算 100万円以内
応募資格 市内に在住・在勤・在学する個人または市内在住・在勤・在学者が半数以上を占める団体で、企画した事業を実施、運営できる方
応募方法 市役所、教育委員会、市民会館、市民プラザ、湖北地区公民館、各支所・行政連絡所、各近隣センターに用意した所定の企画提案書(兼募集要項)に必要事項を明記し、14年2月15日(必着)までに我孫子市我孫子1684教育委員会文化課へ郵送または持参
※選考方法等、詳しくは募集要項をご覧ください。また、不明な点は教育委員会文化課(85)1151(82)5867へお問い合わせください

シリーズ 税の申告

確定申告は税務署へ 市・県民税申告は市役所へ

年が明けると間もなく、所得の確定申告と市・県民税申告の時期となります。今号から「税の申告」についてシリーズでお知らせします。所得税(国税)の確定申告は、個人が1年間(1月1日から12月31日の間)に得た所得と税額を自分で計算した上で税務署に申告し、税金を納付する、または還付を受ける一連の手続きをいいます。
確定申告が必要な方
①土地・建物・株式などの譲渡がある方
②事業・配当所得のある方
③給与収入が年間200万円を超える方
④給与所得が2力以上からある方
⑤給与と年金、年金と生命保険満期による一時所得など2種類以上の所得がある方、など
※住宅借入金等特別控除や医療費控除、雑損控除で所得税の還付を受けようとする方や、アルバイトやパート社員で勤務先で年末調整をしていない方なども、税額の計算をして所得税の納付または還付がある方は確定申告が必要です。
市・県民税申告が必要な方
①非課税所得(遺族年金・障害年金・失業給付金など)だけの方
②市外の方の扶養になつていない方
③勤務先から市役所に給与支払報告書が提出されていない方など
※公的年金所得だけの方でも、どちらかの申告が必要となる場合がありますので、ご注意ください。
平成13年分の所得税の確定申告は、14年2月18日から始まります。最寄りの税務署で申告してください。なお、市内の申告会場でも、柏税務署・千葉県税理士会柏支部による出張申告受付が行われますので、ご利用ください。
問い合わせ 課税課・内線365・334

老人医療制度と医療費

老人医療費を大事に使うために 病気の予防、早期発見・早期治療を

老人医療費の推移

	10年度	11年度	12年度
受給者数	9674人	10260人	10940人
医療費総額	61億4841万円	65億7785万円	67億295万円
1人当たりの医療費	63万5561円	64万1116円	61万2702円

また、冬は風邪やインフルエンザが流行する時期です。うがいや手洗い、予防接種などで、積極的に予防しましょう。増え続ける老人医療費
市の平成12年4月から13年3月の1人当たりの老人医療費は、介護保険が始まったこともあり、減少していますが、老人医療費総額は67億295万円で、前年度より6・63%増えています。

70歳以上(一定の障害を持つ方は65歳以上)の方がお医者さんにかかるときに、健康保険証と老人医療受給者証をみせることによって、実際にかかる医療費の原則1割(月額上限付き)を負担すれば治療が受けられる制度です。
医療費を負担するのは 皆さんが窓口で支払った以外の医療費は、老人医療費で賄われます。その財源は、7割が各健康保険の保険料等から支払われる拠出金、3割が国・県・市の税金です。
医療費が増えると、保険料など私たちが自身の負担も増えることとなります。みんなで支えている医療費を大事に使うために、かかった医療費に関心を持ち、適切に医療を受けるよう心がけましょう。
適切な医療を受けるために
・市で行う健診を積極的に受け、病気の早期発見・早期治療を心がけましょう
・主治医を信頼し、病状や治療について分からない点は、遠慮せずに尋ねましょう
・日ごろから、健康手帳に健診の記録や治療した内容・処方された薬などを記入し、治療や健康管理に役立てましょう
問い合わせ 介護支援課・内線414

保健福祉サービス調整委員 女性委員を新たに委嘱し 3人体制に



佐竹千恵子さん

昭和39年生まれ。江戸川大学総合福祉専門学校専任講師

市では、保健福祉サービスに対する苦情を公正・中立な立場で調査・審査し、市に対して対応の是正や制度の改善を提言する、保健福祉サービス調整委員制度を8月1日から開始しました。すでに法律の専門家と学識経験者の2人の男性委員を委嘱していますが、12月1日から、福祉の専門家の女性委員として佐竹千恵子さん(写真)を新たに委嘱し、制度の充実を図っていきます。
※保健福祉サービス調整委員制度の利用については福祉総合相談室(86)1122(85)1652へお問い合わせください

年末・年始の交通事故防止運動

「のみません しめすべし」と「のみません」をスローガンに、交通事故防止運動が12月10日から1月3日まで実施されています。
この時期は、道路の混雑に加え、飲酒による交通事故が増加します。お酒を飲むと、平常時よりも認知や判断のミスが増え、重大事故につながります。県内では、12月3日現在で353人が死亡し、全国ワースト3位となっています。市内でも、これまでに1人の方が亡くなっています。
警察では、犠牲者を一人でも減らすため、交通取り締まりを強化しています。皆さんも交通ルールとマナーを守り、安全運転を心がけましょう。
◎重点目標
*飲酒運転の追放
*シートベルトとチャイルドシートの着用の徹底
*夕暮れどきや夜間の事故防止
問い合わせ 交通整備課・内線330

情報ひろば



タイトルが色付きのものは、市や官公庁主催・共催のものです。黒は、市民団体の記事です。各項目は、欄外のように省略しています。市役所：我孫子市我孫子1858(85)1111

でかけてみませんか

第10回歳末福祉フェスティバル

日・所 12月23日(祝)12時～16時30分、アビエホール(イトーヨーカドー3階)
内 合唱(我孫子第一小学校ほか)、落語、踊り、津軽三味線ほか
費 500円(空くじなしの福引き付き)
※血压測定もできます
問 我孫子南地区社会福祉協議会(85)5117(月・水・金曜日の9時～16時に限る)
湖北台地区まちづくり協議会
湖北台Xmasコンサート
日・所 12月22日(土)13時～16時30分、湖北台近隣センター
内 クリスマスの曲を中心にした歌と演奏
費 無料
問 同センター(87)1122

すこやかちゃん



加藤 きらりちゃん (つくし野・1歳2カ月)



荻村 翼ちゃん (古戸・1歳3カ月)

参加してみませんか

音楽器講習会

市内小・中学校の吹奏楽担当の先生方で作られた「我孫子音楽研究会」が、市民の方に音楽を楽しんでいただくために開催します。今回はフルートとクラリネットが対象です。
日・所 *フルート：1月27日(日)15時～16時30分 *クラリネット：2月24日(日)15時～16時30分、湖北地区公民館
対 各楽器をお持ちで、市内に在住している高校生以上の方、フルート：先着10人・クラリネット：先着10人(ただし、対象楽器を専攻している学生や生徒を除く)
費 無料
申 電話で1月15日までに教育委員会文化課(85)1151
湖北台地区まちづくり協議会「正月を飾ろう(生け花講習会)」
日・所 12月26日(水)13時～16時30分、湖北台近隣センター
講師 折居藤子さん
対 先着15人
費 1500円(花代)
持 花器、剣山、ハサミ、ごうきん、ゴミ袋
申 電話で同センター(87)1122

忘れずに納めましょう

項目	納期限(口座振替日)
介護保険料第7期	25(火)
固定資産税・都市計画税第3期分	25(火)
国民年金(払込期限)	28(金)
国民健康保険税第7期	25(火)
水道料金	25(火)

ぼしゅう

あらき園 臨時生活指導員

対 平日週5日勤務可能で健康な45歳までの方、若干名
勤務期間 来年4月1日から賃金 時給910円(通勤手当別途支給)
※必要書類、面接日等、詳しくはあらき園(88)4188へ

商工会 臨時職員

職種 事務職(パソコン入力)
対 簿記2級以上をお持ちの方1人
勤務期間・時間 来年1月～3月、月曜～金曜日の10時～17時
申 履歴書(写真貼付)に必要な事項を明記し、12月20日までに商工会(82)3131へ持参

初級手話講座

日・所 平成14年1月18日～3月29日の毎週金曜日13時30分～15時30分、市民会館および手賀沼親水広場水の館

おしらせ

対 全日程参加可能な方、先着35人
費 1000円(テキスト代等)
申 電話で12月28日までにボランティアセンター(85)5233

農業委員会委員の選挙人名簿への登録を忘れずに

毎年1月1日は、農業委員会選挙人名簿登録の基準日です。該当される方には登録の申請書用紙を12月中旬に配布しますので、必要事項を記入し、来年1月7日(月)までに農家組合長に提出してください。
登録できるのは次の①から③のすべてに該当する方です。
要件 ①市内に住所を有する方
②昭和57年4月1日以前に生まれた方 ③1000㎡以上の農地を耕作している方、またはその同居の親族・配偶者で年間おむね60日以上耕作に従事する方
記載上の注意 昨年の記載内容が選挙人名簿登録申請書に記入されていますので、変更のある方のみ、訂正してください。新たに資格を取得した方は追加して記入し、資格を失った方は二重線で抹消してください。
※申請書が配布されていない方は、農業委員会事務局へご連絡ください。
問 農業委員会事務局・内線362

心温まる年賀状を送ります

70歳以上で独り暮らしの方へ、「いつまでも健康で暮らしていただきたい」という願いを込めて、市内のボランティアが作成した年賀状をお送りします。

競争入札参加資格の申請追加

平成14年度に市が発注する工事、コンサルタント、物品購入委託等の競争入札に参加を希望する方は、次のとおり「競争入札参加資格審査申請書」を提出してください。なお、今回の受け付けは中間(追加)申請のため、平成13年中に提出した方は申請の必要はありません。
申請書の販売 平成14年1月15日(火)～31日(木)へ土・日曜日を除く、市役所本庁舎2階管財課で1部1000円(消費税を含む)
申 郵送で1月28日から2月8日(必着)までに我孫子郵便局(局留め)へ
問 管財課(86)3000

中小企業退職金共済掛金を支払う

中小企業退職金共済掛金を支払っている中小企業者の方へ補助金を交付します。
対 次のすべてに該当する方
①市内に事業所を有し、1年以上継続して同一事業を営んでいる方
②市税を滞納していない方
③平成12年2月1日以降に退職金共済契約を締結し、かつ13年12月まで掛金を支払っている方
補助対象額 被共済者1人につき中小企業者が支払った13年1月～12月分までの掛金の合計額補助金額 1人につき補助対象額の5分の1で1万2000円を限度(1人につき1回限り)
※申請方法等は該当する企業へ来年1月下旬に通知します
問 商工観光課・内線504
テレホンガイド TEL(85)5000
ファクスガイド TEL(83)6000

工業統計調査にご協力を

工業の実態を明らかにするため、製造業を営む事業所を対象に、毎年12月31日現在で工業統計調査を実施しています。調査員が伺いますので、ご協力をお願いします。
問 総務課・内線229

都市計画マスタープラン(案)のアンケート結果をまとめました

10月に実施したアンケートへのご意見・ご感想、ありがとうございます。この意見や感想の要旨とその対応をまとめました。市役所行政情報資料室、市民プラザ、各図書館、各近隣センターで閲覧いただけるほか、市のホームページ(アドレスは1面題字部参照)にも掲載しています。
問 12月16日～14年1月15日(各施設の休館日を除く) 都市計画課・内線593
手賀沼・印旛沼・根本名川圏域流域懇談会の結果を公開した河川整備計画を策定するた「第一回手賀沼・印旛沼・根本名川圏域流域懇談会」が11月2日に開催されました。その資料と議事要旨を公開します。
問 12月16日～1月15日(土、日、祝、年末年始を除く) 閲覧場所 治水課(市役所東別館2階)
問 千葉県都市河川課(043(223)3156

公共施設利用の継続的な活動は、優先的に場所が確保されているものではありません

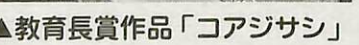
正 前号(3面)の「有料農地」は「優良農地」の誤りです。訂正させていただきます。

全日本バードカービングコンクール 受賞作品を鳥の博物館・市民会館に展示

第1回ジャパンバードフェスティバルの催しの一つとして行われた全日本バードカービングコンクールで、市長賞を受賞した作品を鳥の博物館に、教育長賞を受賞した作品を市民会館に展示しています。約200点の作品の中から我孫子市長賞には、鎮目直樹



▲市長賞作品「オシドリ」



▲教育長賞作品「コアシサン」

さん(奈良県大和郡山南市)の「オシドリ」が、小・中学生の作品の中から選ばれる教育長賞には、湖北中学校1年生による共同作品「コアシサン」が選ばれました。
展示期間 12月24日(休)まで
問い合わせ 企画調整担当・内線273

手続きなどはお早めに 年末年始の業務案内

年末年始の業務をご案内します。市役所の窓口は、12月中旬を過ぎると大変混み合います。必要書類の申請や各種届け出等は、早めに済まされるようお願いいたします。

市役所(各種申請・届け出)

年末は28日まで。年始は4日から業務を開始します。
●戸籍の届け出(婚姻届、出生届、死亡届等)は、12月29日から1月3日までの間、市役所本庁守衛室で取り扱います。
●自動発行機
本庁正面玄関内 年末は28日まで。年始は4日から。
湖北地区公民館内 年末は27日まで。年始は8日から。
市民プラザ内 年末は27日まで。年始は5日から。
市民図書館布佐分館内 年末は27日まで。年始は6日から。
●住民票等の共同発行
柏駅行政サービスセンター：年末は27日まで。年始は5日から。
柏市役所・流山市役所・沼南町役場：年末は28日まで。年始は4日から。

市の主な施設

市民図書館 本館、分館とも年末は27日まで。年始は6日から。
鳥の博物館 年末は27日まで。年始は5日から。
市民体育館 年末は27日まで。年始は5日から。
湖北地区公民館 年末は27日まで。年始は4日から。
つつじ荘・西部福祉センター 年末は28日まで。年始は4日から。
市民会館 年末は27日まで。年

▼表1 年末・年始の二次救急病院(休日・夜間当番病院)

日	病院名	診療科目	所在地・電話
29日(土)	アビコ外科 整形外科病院	内科、外科、 整形外科	我孫子264 TEL(84)7321
30日(日)	我孫子つくし野病院	内科、外科、 小児科(小児科は午後 5時まで)	つくし野131-1 TEL(84)2211
31日(月)	平和台病院	内科、外科 (外科は午後 5時まで)	布佐834-28 TEL(89)1111
1日(祝)	我孫子東邦病院	内科、外科	我孫子1851-1 TEL(82)8166
2日(水)	我孫子聖仁会病院	内科、外科、 整形外科(整形外科は 正午まで)	湖北台4-6-1 TEL(88)3111
3日(木)	アビコ外科 整形外科病院	内科、外科、 整形外科	我孫子264 TEL(84)7321

▼表2 ごみ・資源の年末・年始収集日程

区分	年末	年始
家庭ごみ 月・木地区	27日(木)まで	4日(金)から
火・金地区	28日(金)まで	5日(土)から
雑資 資源	各地区収集日 カレンダー参照	各地区収集日 カレンダー参照
粗大ごみ 電話受付	28日(金)まで	4日(金)から

※各地区の収集日にあわせて出してください

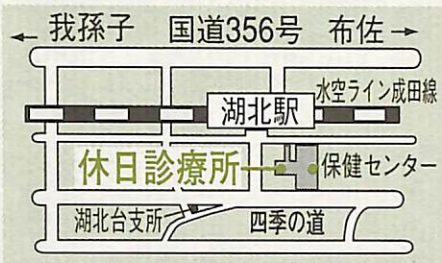
▼表3 クリーンセンターへ直接ごみを持ち込む場合

日程	時間
12月28日(金)まで 1月4日(金)から	午前…8時30分~11時 30分、午後…1時~4時
12月29日(土)・30日 (日)・1月5日(土)	午前…8時30分~11時 30分、午後…1時~3時

休日診療所・二次救急病院

●休日診療所
診療期間 12月29日から1月3日まで
*休日診療所
診療科目・時間 ◎内科・小児科：午前9時から11時30分、午後1時から4時30分(健康診断や予防接種は受けられません)
◎歯科：午前9時から11時30分
場所 保健センター敷地内(右図参照)

▼休日診療所案内図



主な公共施設の電話番号

市役所本庁	85-1111
水道局	84-0111
消防署	84-0119
クリーンセンター	87-0015
ふれあい工房	86-5500
保健センター	87-1131
つつじ荘	88-0123
西部福祉センター	85-5818
在宅介護支援センター	79-1411
教育委員会	85-1151
市民体育館	87-7555
鳥の博物館	85-2212
市民図書館本館	84-1110
少年センター	84-1900
市民会館	84-3311
市民プラザ	83-2111
消費生活センター	85-0999

ごみ・資源の収集

ごみ・資源の年末・年始収集日程は表2のとおりです。
ごみ・資源を出すときは収集日程にあわせて正しく分別して出しましょう。
ごみを直接持ち込む場合
一時的にごみが多量に出る場合や、至急に処分したい場合は、クリーンセンターに直接持ち込むことができます。事前に分別から運行します。

漏水の連絡先

12月29日から1月3日までの間に、蛇口やトイレ等で漏水が発生した場合は、施工した指定給水装置工事業者へ修理を依頼してください。施工業者がわからない場合は、我孫子水道メンテナンス☎(82)5995へ連絡してください。
道路からメーターボックスまでの間で漏水を発見した場合は、水道局☎(84)0111へ連絡してください。

飼えなくなった 犬・猫の引き取り

場所 市役所本庁守衛室
*年末：27日まで
*年始：10日から
(毎週木曜日午前中のみ)

市民バス

年末は28日まで。年始は4日から運行します。

文芸だより

文芸だよりは皆さんがつくるコーナーです。締め切りは毎月20日(必着)。ハガキで1人1作に限ります。応募先 〒270-1192(住所省略可)市役所広報室

俳句

白葉の燦と積まれし品評会
短日や頼まれもせぬ事をして
十三夜吾子が繋る日の近し
八人の喧し老女紅葉狩り
退院を喜ぶ父の小春かな
灯油売り日暮れの町にこだませり
稲穂添へ宅配せんべい張りよかり
山茶花の見頃いつとはなかりけり
平塚 利雄

短歌

山本寛太選
楚楚と咲く白き一重の花びらの何やら寂し冬の
桜は 海老塚恵美子
津軽平野に藁焼く煙立ち込めて岩木の山脈遠く
にかすむ 奥 理吏江
枯葦の擦れ合ふ音の聞こえて沼面吹く風
の冷たき 須田 博

あびこ 植物図鑑



エノキ (にれ科)

十一月の半ばに、市内各所で黄色に色づいた葉や、茶色に熟した果実をつけたエノキを見かけました。エノキは昔、街道に一里塚を設けた際、塚の上に植えられた木で、枝葉がよく茂るので恰好の目印となり、また夏は木陰で旅人が一休みをするこ

「川端の岸の榎の葉をしげみ 道ゆく人の宿らぬはなし」 藤原為家
春は淡黄色の細かい花を開き、秋には茶色の実を揺らせるので野鳥が訪れて実を啄みます。「吾が門の榎の実もり喫む百千鳥千鳥は来れど君を来ませぬ」 (万葉集 卷一六)
市内を巡ると、人家の庭や神社の境内に結構大きなエノキがあり、ヤドリギの寄生も見られます。我孫子では既に見かけなくなりましたが、国蝶のオオムラサキの幼虫は、エノキの葉を食べて成長し、また、エノキの根ぎわの落葉の裏にしがみついた越冬するといわれます。
(文・写真 佐久間俊行)

不用品 情報

無料で *ゴルフセット(フルセット)へ加藤☎(88)7112
申し込み 連絡先に直接電話してください。なお、コーナーへの掲載申し込みは、電話で商工観光課へご連絡ください。
※ 取り扱う品物は、家具、台所用品、電気製品、子ども用品、学習器具など、主として日用雑貨等です。衣類、自動車、生き物は取り扱いません。
問い合わせ 商工観光課・内線329